

Tp, Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 10 năm 2023

Số: 074 /CBTT-PHT-HĐQT

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.

**Tên tổ chức:** CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC PHÚ HÒA TÂN

**Mã chứng khoán:** PJS

**Trụ sở chính:** 86 Tân Hưng, Phường 12, Quận 5, TP.HCM

**Điện thoại:** (84-08) 38 558 410

**Người thực hiện công bố thông tin:** DƯƠNG VĂN HÒA – Giám đốc

**Địa chỉ:** 39/21 đường số 39, khu phố Bến Cát, Phường Phước Bình, Thành phố Thủ Đức, TP. HCM

**Điện thoại:** (84-08) 38 558 410

**Loại công bố thông tin:**  24h;  72h;  Yêu cầu;  Bất thường;  Định kỳ

**Nội dung thông tin công bố:**

Công ty Cổ phần Cấp nước Phú Hòa Tân công bố thông tin đến Ủy ban Chứng khoán Nhà nước và Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội:

Công ty giao dịch Hợp đồng Đào tạo số 7957 /HĐ-TCT-TTBD ngày 25/10/2023 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (Công ty mẹ), có giá trị hợp đồng 21.600.000 đ (hai mươi một triệu, sáu trăm ngàn đồng).

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 25/10/2023 tại đường dẫn: <http://www.phuwaco.com.vn> (vào mục Quan hệ cổ đông, chọn Công bố thông tin).

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin đã công bố./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: TTK

**Tài liệu đính kèm:**

- Hợp đồng số 7957/HĐ-TCT-TTBD

**Người thực hiện công bố thông tin**  
**GIÁM ĐỐC**



**Dương Văn Hòa**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 10 năm 2023

**HỢP ĐỒNG ĐÀO TẠO**

Số: **7957** /HĐ-TCT-TTBD

Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam – Khóa XIII;

Căn cứ Giấy ủy quyền số 7770/GUQ-TCT-PC ngày 20 tháng 12 năm 2022 của Ông Trần Quang Minh – Tổng Giám đốc là người đại diện theo pháp luật của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn cho Ông Phó Tổng Giám đốc Nguyễn Thanh Sĩ;

Căn cứ nhu cầu đào tạo của Công ty Cổ phần Cấp nước Phú Hòa Tân và khả năng thực hiện của Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn Một thành viên.

Hôm nay, ngày 25 tháng 10 năm 2023 tại trụ sở Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn Một thành viên, chúng tôi gồm:

**Bên A: TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN – TNHH MTV**

Đại diện: Ông NGUYỄN THANH SỬ

Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc

Địa chỉ: Số 01 Công Trường Quốc Tế, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TPHCM

Điện thoại: 0838250813

Tài khoản: 6220 4311 011 00091 Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Chợ Lớn, Chi nhánh Tp. HCM.

Mã số thuế: 0301129367

**Bên B: CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC PHÚ HÒA TÂN**

Đại diện: Ông DƯƠNG VĂN HÒA

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: 86 Tân Hưng, Phường 12, Quận 5, Tp. Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 028 38558410

Mã số thuế: 0304796249

✓ 1



lưu



Hai bên Hai bên chúng tôi trao đổi, thỏa thuận và đi đến thống nhất ký kết hợp đồng đào tạo cho các Lớp bồi dưỡng thi nâng bậc năm 2023 khối Kỹ thuật cấp nước với các điều khoản sau:

### Điều 1. Đối tượng và phạm vi áp dụng

Bên B đồng ý lựa chọn Bên A là đối tác cung cấp dịch vụ đào tạo, chi tiết như sau:

1. Tên chương trình đào tạo: “Bồi dưỡng thi nâng bậc thợ và thi chuyển chức danh năm 2023 khối Kỹ thuật cấp nước”.

2. Nội dung: Bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ và kiểm tra thi nâng bậc cho công nhân khối Kỹ thuật cấp nước theo danh sách đính kèm (phụ lục).

### 3. Thời gian và địa điểm:

a) Thời gian: bắt đầu từ tháng 8/2023

b) Địa điểm: Tại Hội trường Trung tâm Bồi dưỡng Nghiệp vụ Cấp nước, Công ty Cổ phần Cấp nước Chợ Lớn, Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và hình thức Online qua các ứng dụng.

### Điều 2. Giá trị hợp đồng

Kinh phí lớp học là: 27 học viên x 800.000 đ/hv = 21.600.000 đ

(Hai mươi một triệu sáu trăm ngàn đồng), bao gồm:

- Thiết kế, xây dựng chương trình;
- Kinh phí giảng dạy, in ấn tài liệu;
- Tổ chức thi kiểm tra lý thuyết, thực hành;
- Thuế trên hóa đơn tài chính và các chi phí khác liên quan đến đào tạo.

### Điều 3. Điều khoản thanh toán

1. Thanh toán trên số lượng học viên theo danh sách đính kèm (phụ lục).
2. Phương thức thanh toán: Tổng giá trị hợp đồng được thanh toán 01 lần bằng chuyển khoản;
3. Thời hạn thanh toán: Trong vòng 07 ngày làm việc kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực và trước khi bên A thông báo kết quả thi cho bên B.

### Điều 4. Trách nhiệm của mỗi bên

#### 1. Trách nhiệm của Bên A:

2

0304  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
CƠ QUAN CHỦ QUẢN  
CẤP NƯỚC CHỢ LỚN  
PHỤ HỒ  
S-TP.H

han

- a. Thông báo và triệu tập học viên tham gia lớp học;
- b. Chịu trách nhiệm về nội dung các chuyên đề giảng dạy và cung cấp đầy đủ tài liệu học tập cho học viên tham dự khóa học;
- c. Chuẩn bị phòng học và các trang thiết bị phục vụ giảng dạy như: máy chiếu, màn chiếu, âm thanh, ánh sáng, bảng trắng và bút viết bảng, bàn ghế phục vụ lớp học;
- d. Chuẩn bị, hướng dẫn giúp đỡ các học viên cài đặt, sử dụng các ứng dụng phục vụ cho việc học tập từ xa qua mạng, tiếp cận tài liệu nhanh chóng như Google drive, Google Meet, Zalo trên điện thoại và máy tính;
- e. Tổ chức, theo dõi sát lớp học online bằng hình thức Giáo viên chủ nhiệm;
- f. Thực hiện ôn tập, giao bài tập tự làm, làm bài kiểm tra, thu hoạch qua ứng dụng Azota;
- g. Cấp hóa đơn tài chính hợp lệ cho Bên B.

## 2. Trách nhiệm của Bên B:

- a. Phối hợp với Bên A để quản lý và điều hành lớp học;
- b. Đôn đốc, giúp đỡ, tạo điều kiện thuận lợi cho các học viên tham gia đầy đủ tất cả các buổi học;
- c. Thanh toán theo Điều 2 và Điều 3 của hợp đồng;
- d. Tham gia giám sát, đôn đốc tạo điều kiện thuận lợi cho học viên tham gia khóa học đầy đủ và nghiêm túc, chấp hành nội quy học tập.

## Điều 5. Điều khoản chung

1. Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản đã ghi trong hợp đồng, không đơn phương hủy bỏ hợp đồng.
2. Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu có vướng mắc làm ảnh hưởng đến tiến trình thực hiện hợp đồng, hai bên thông báo cho nhau bằng văn bản trên tinh thần hoà giải, thương lượng để cùng giải quyết. Trong trường hợp không thương lượng được sẽ đưa ra Tòa án Kinh tế thành phố Hồ Chí Minh giải quyết và phán quyết của Tòa Kinh tế là cơ sở pháp lý buộc hai bên tuân theo.
3. Hợp đồng hết hiệu lực sau khi Bên A, Bên B đã thực hiện đầy đủ các điều khoản của Hợp đồng này và Bên A đã phát hành kết quả thi cho bên B.



Hợp đồng được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 02 (hai) bản và Bên B giữ 02 (hai) bản./.

**DẠI DIỆN BÊN A**  
**TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN**  
**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Thanh Sử**

**DẠI DIỆN BÊN B**  
**CÔNG TY CPCN PHÚ HÒA TÂN**  
**GIÁM ĐỐC**



**Dương Văn Hòa**

Tp. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2023

PHỤ LỤC : DANH SÁCH NHẬP HỌC  
CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC PHÚ HÒA TÂN  
Các lớp bồi dưỡng thi nâng bậc thợ và chuyển chức danh năm 2023  
KHÔI KỸ THUẬT CẤP NƯỚC

TT	Họ tên	Năm sinh	Đơn vị công tác	Bậc dự thi	Đối tượng	Khối ngành nghề dự thi	Ghi chú
1	Lê Đình Huân	1994	Cấp nước Phú Hòa Tân	2/5	NB	KT Cấp nước	
2	Nguyễn Thành Công	1993	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
3	Vũ Hoàng Quốc Cường	1975	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
4	Trần Kim Đại	1983	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
5	Nguyễn Trung Đức	1985	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
6	Trần Văn Em	1965	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
7	Phạm Văn Hòa	1972	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
8	Lê Mộng Hoàng	1978	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
9	Võ Xuân Khánh	1980	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
10	Trần Trọng Khương	1994	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
11	Nguyễn Tân Kiên	1984	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
12	Nguyễn Minh Ngọc	1980	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	



13	Trần Ái Quốc	1965	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
14	Nguyễn Ngọc Thảo	1975	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
15	Vũ Hoàng Quốc Thịnh	1996	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
16	Trần Mai Thống	1988	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
17	Hồ Tấn Trung	1993	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
18	Đặng Ngọc Trương	1971	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
19	Trần Ngọc Tuấn	1990	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
20	Lê Văn Tùng	1975	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
21	Đặng Ngọc Anh Tuyên	1977	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
22	Nguyễn Văn Út	1986	Cấp nước Phú Hòa Tân	3/5	NB	KT Cấp nước	
23	Phạm Thanh Châu	1972	Cấp nước Phú Hòa Tân	4/5	NB	KT Cấp nước	
24	Nguyễn Văn Hùng	1969	Cấp nước Phú Hòa Tân	4/5	NB	KT Cấp nước	
25	Nguyễn Trung Nghĩa	1992	Cấp nước Phú Hòa Tân	4/5	NB	KT Cấp nước	
26	Nguyễn Ngọc Tam	1973	Cấp nước Phú Hòa Tân	4/5	NB	KT Cấp nước	
27	Nguyễn Thành Trục	1968	Cấp nước Phú Hòa Tân	4/5	NB	KT Cấp nước	

**GIÁM ĐỐC**

*Mau*  
**Hoàng Thế Bảo**